Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

répondu le 10 8bre

Beaulieu 17 7bre 1844

Mon très cher ami

Je reçois à l'instant votre lettre du 31 août. Les détails que vous m'y donnez du système que vous avez adopté m'ont fait le plus grand plaisir et répondent complettement d'une manière bien satisfaisante aux conseils que je m'étois permis de vous donner dans ma lettre du 7 7bre. Rien de plus louable que la conduite que vous voulez tenir. Si vos amis sont aussi sages, si vous pouvez résister à leurs exigeances & que vous puissiez soutenir avec fermeté ce système d'impartialité je ne doute point que votre Ministère ne se consolide et ne rende un immense service à votre Patrie; mais que de peines vous aurez, que d'embarras, que d'ennemis vous vous ferez dans le commencement de votre admon; cependant mon cher Colettis ne vous découragez pas & marchez hardiment vers le but honorable que vous vous proposez, vous serez soutenu loyalement par la France & je suis persuadé que l'Angleterre & même la Russie en voyant cette impartialité, ne seront point contraires à votre ministère.

J'ai lu avec une grande satisfaction dans votre lettre les mots suivants "J'ai bonne espérance & malgré les obstacles que j'ai à vaincre
"je ne doute pas un instant que je parviendrai prochainement à rendre le pays
"à une situation plus satisfaisante & que je formerai dans la chambre une
"majorité imposante. Le pays est las des secousses & les gens de bien se rangeront
"du côté d'un Ministère qui veut avant toute chose le rétablissement du bien être
"public & l'affermissement de l'ordre. Rien n'aura la couleur d'une réaction &
"le parti Mavrocordato rendra justice à notre modération & à notre impartialité &c &c"

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Suivant cette marche loyale avec persévérance, vous réussirez cher Colettis & Dieu bénira votre Patrie.

Vous avez vu que mes prévisions se sont réalisées & qu'il n'y aura pas de guerre avec l'Angleterre. je crois donc vous avoir donné un bon conseil en vous engageant à être aussi bien que possible avec le Ministre d'Angleterre, conseillez surtout à vos amis d'être prudens & de ne pas exciter l'amour propre de Sir Ed. Lyons, il faut au contraire, par des égards, lui prouver que si le Ministère Mavrocordato paraissait pour avoir uniquement la couleur Anglaise votre Ministère quoique attaché à la France n'a d'autre couleur que celle Grecque & que votre seul but est de faire le bien de votre Patrie. J'écrirai encore dans ce sens à Lord Aberdeen & je lui écrirai même confidentiellement quelques portions de votre excellente lettre où vous exprimez des sentimens si honorables.

Je dine aujourd'hui chez Mme de Staël avec le Duc de Broglie. nous parlerons beaucoup de vous & j'ajouterai encore quelques mots à ma lettre après avoir vu cet homme si distingué & si attaché à la Grèce.

Agréez de Mme Eynard & de moi l'expression de tous nos sentimens d'amitié & de tous nos vœux pour vous & votre Patrie

votre sincère ami

J. G. Eynard

Vous avez presque aimé & soutenu un homme qui a montré un grand tact & beaucoup d'impartialité & quoiqu'il vous désirât pour chef du Ministère, il s'est toujours conduit avec une grande loyauté envers Mavrocordato. Mr Piscatory en ne s'occupant point de parti, s'est montré le véritable ami de la Grèce, il a prouvé que quelques fois sa sympathie pour ceux qu'on nommait les amis de la France, il ne voulait qu'un parti Grec. Si tous les ministres étrangers qui résident à Athènes avaient eu une pareille conduite, votre Patrie serait depuis longtems dans une bonne position.

17 7bre à 10 heures du soir

J'arrive de Coppet où j'ai diné avec Mr de Broglie, je lui avais porté votre lettre il l'a lue avec un grand intérêt, ma confiance étant entière dans cet ami, je lui ai aussi lu la lettre que je vous écris aujourd'hui, voici sa propre réponse. J'approuve entièrement les conseils que vous donnez à Mr Colettis; dites lui de ma part que nous chercherons toujours en France à faire du bien à la Grèce; mais nous ne voulons de rapport aucune prépondérance. que Mr Colettis soit uniquement un Ministère grec, qu'on ne dise point, c'est un Ministère de couleur française, que Mr Colettis emploie donc tous les hommes amis de sa Patrie, peu importe pour nous leur couleur & leur opinion passée, pourvu que ce soient des hommes voulant la vraie indépendance de la Grèce. que Mr Colettis prouve à l'Europe entière qu'il n'est & ne sera jamais que Grec, il est bien certain que nous serons toujours ses véritables amis. Sa lettre annonce les intentions les plus louables, & si Mr Colettis se conduit de la manière sage & éclairée qu'il indique lui même, il aura bien des droits à sa Patrie. dites lui donc de ma part que je ne peux que louer entièrement son système de modération & d'impartialité. le conseil que vous lui donnez d'être bien avec le Ministre d'Angleterre est aussi très convenable, cependant tout en ayant les plus grands égards pour lui, il ne doit point pour lui plaire sacrifier les vrais intérêts de la Grèce; mais qu'il évite avec soin de blesser l'amour propre de celui qui s'est trompé. voilà ce que je puis vous dire mon ami, la chose principale de notre conversation. Mr de Broglie a vu avec peine que Kalergi se soit retiré car il avait rendu des services; mais il avait je crois trop d'amour propre. vous avez maintenant auprès de vous Mr Lemaitre Français pour mettre de l'ordre dans vos finances vous en avez grand besoin

Agréez de nouveau mes amitiés

J. G. Eynard

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Monsieur

Monsieur Colettis Président du Conseil Ministre de l'intérieur et des affaires Étrangères du Royaume de Grèce

&c &c

à Athènes

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ